



Disc 3, Part 2: Vocabulary List

After you have heard these words a few times each, you might want to try to write them down. You should also listen to this section enough so that when you hear the Hawaiian word or words, say the English translation to yourself during the break. Then listen to find out if you got it right.

Learning all of these vocabulary words is very important, as it is by stringing them together, like separated flowers, that you can make a complete sentence - the completed lei.

Nā 'Ōlelo Pōkole, expressions

'O Maui nō ka 'oi - Maui is the best

i ka wā kahiko - during the ancient times

e pili ana - about, connected with, concerning

ka 'ao'ao hikina - the eastern side

ka 'ao'ao komohana - the western side

e like me - like

mā - when used after a name, it means that person or place and others associated or in the same area.

no ka mea - because

nā - the [plural] (remember this from disc 1)

Nā Kikino, or noun-like words

he kumu - a reason, a source

he 'ōlelo - language, words

he kuahiwi - a mountain with ridges

he kupua - a demigod

he mo'olelo - a story, a legend

he 'ao'ao - a side

he wahi - a place

he koa - a warrior

he kanaka - a person

kānaka - people [notice that the word is kanaka in the single, and kānaka for the plural.]

he aupuni - a government

he kapikala - from the English, meaning capital

he kūlanakauhale - a city, large town. Notice how this is similar to "kauhale" which is a smaller group of houses or buildings, like a village.

he mokulele - an aeroplane

he kahua mokulele - an airport

he uapo - a bridge, or a dock for boats
he makahiki - a year
he moku - a ship; this is another meaning for what we learned on CD 2 as an island district.
he mikionali - a missionary (here referring to the missionaries of the mid-1800s)
he ‘ikepili - information, data
he awāwa - a valley
ka lā - the sun
ka hikina - the east
ke komohana - the west
ka lewa - the sky, the heavens
ka makani - the wind

‘A‘ano, adverbs and adjectives

ikaika - strong
hou - new, again
pa‘akikī - difficult
pololei - correct
‘olu‘olu - kind, nice; comfortable

Inoa, proper names

Maui - the name of the island
Māui - the name of the demigod who slowed the sun over Maui island
Haleakalā - the tall mountain dominating the eastern side of the island
Pākīpika - Pacific, as in Pacific Ocean
‘Alaka - Alaska
Molokini - the crater in the sea a little ways off Maui from Ma‘alaea
[Here are some place names from around Maui. Repeat after me.]
-Lahaina, Ka‘anapali, Honokōwai, Kahana, Nāpili, Kapalua, ‘Īao, Hanaka‘ō‘ō, Launiupoko,
Honolua, Ho‘okipa, Ha‘ikū, Kahului, Ma‘alaea, Ukumehame

Nā Hamani a me nā Hehele, action words

huli - to look for
‘ōlelo - to speak
kū - to stand
ho‘omālie - to make mālie, or calm
kaua - to fight, as in battle
holo - to run (of a person or animal); to sail (as a boat)
hele - to walk; to go somewhere
lu‘u kai - to dive in the sea
ho‘oholo - to decide to do something
ho‘onoho - to set something in place, to make something stay
lanakila - to win over someone else
‘ō koholā - to spear whales
makemake - to wish for or want
he‘enalu - to surf